Belgacom Twist™ 109

Mode d'emploi

belgacom

3111 285 49334

Table des matières

1	**Important**	**3**
1.1	Alimentation électrique	3
1.2	Informations sur la sécurité	3
1.3	Norme GAP	4
1.4	Recyclage et valorisation	4
1.5	Informations relatives à l'environnement	5
2	**Votre téléphone**	**6**
2.1	Contenu de la boîte	6
2.2	Vue d'ensemble de votre téléphone	7
2.3	Icônes	9
2.4	Vue d'ensemble de la base	10
3	**Pour démarrer**	**11**
3.1	Connecter la base	11
3.2	Montage mural de la base	11
3.3	Installez votre téléphone	12
3.4	Configuration de votre téléphone Twist 109	13
3.5	Structure des menus	14
4	**Utilisation de votre téléphone**	**15**
4.1	Appeler	15
4.2	Décrocher	15
4.3	Raccrocher	15
5	**Mieux utiliser votre téléphone**	**17**
5.1	Allumer / éteindre le combiné	17
5.2	Verrouiller / déverrouiller le clavier	17
5.3	Saisie de texte ou de nombres	17
5.4	Appel en cours	17
5.5	Utiliser votre répertoire	18
5.6	Utiliser la liste des appels émis	20
5.7	Utiliser le journal des appels	21
5.8	Utiliser l'interphonie	22
5.9	Recherche de combiné	24
6	**Réglages personnalisés**	**25**
6.1	Changer le nom du combiné	25
6.2	Sonnerie du combiné	25
6.3	Changer la langue de l'affichage	26
6.4	Activer/désactiver le raccrochage automatique	26
7	**Horloge et alarme**	**27**
7.1	Régler la date et l'heure	27
7.2	Régler le format de la date et de l'heure	27
7.3	Régler l'alarme	28

Table des matières

7.4	Choisir la mélodie de l'alarme	28
8	**Réglages avancés**	**29**
8.1	Changer le code PIN	29
8.2	Souscrire un combiné	29
8.3	Désouscrire un combiné	30
8.4	Réinitialiser l'appareil	30
8.5	Définir un préfixe	30
8.6	Changer la durée flash	31
8.7	Régler la première sonnerie	31
8.8	Réglages par défaut	32
9	**Caractéristiques techniques**	**33**
10	**Foire aux questions**	**34**
11	**Déclaration de Conformité**	**36**
12	**Index**	**37**

1 Important

Prenez le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre téléphone. Il contient des informations importantes et des notes concernant votre téléphone.

1.1 Alimentation électrique

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 220-240 volts. En cas de coupure de courant, la communication peut être coupée.
- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur est de le débrancher de la source de courant. Assurez-vous que la source de courant soit toujours aisément accessible.
- La tension du réseau est classé TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), selon la définition de la norme EN 60-950.
- Utilisez uniquement les adaptateurs indiqués dans le manuel d'utilisation.
- Liste des adaptateurs compatibles (marque / modèle) :
  Electronic Sales Ltd. - IW506 ou TR506 (pour le Twist 109)
  Electronic Sales Ltd. - IW156 ou TR156 (pour le chargeur)

Attention

Pour éviter tout dégât ou mauvais fonctionnement :

- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou la batterie en contact avec des objets métalliques.
- N'utilisez jamais d'autres batteries que celles livrées avec le produit ou recommandées par Belgacom : risque d'explosion.
- Utilisez toujours les câbles livrés avec le produit.

1.2 Informations sur la sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez un autre moyen.
- N'exposez pas le téléphone à des températures excessives, telles qu'appareils de chauffage ou exposition directe au soleil.
- Ne laissez pas tomber votre téléphone et ne laissez pas d'objets tomber sur celui-ci.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs, ceux-ci pouvant endommager l'appareil.
- N'utilisez pas ce produit dans des lieux présentant des risques d'explosion.
- Ne laissez pas de petits objets métalliques entrer en contact avec l'appareil. Ceci peut détériorer la qualité du son et endommager l'appareil.
- Les téléphones portables fonctionnant à proximité peuvent provoquer des interférences.
- N'ouvrez pas l'appareil sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec des liquides.

Températures d'utilisation et de stockage :

- Utilisez dans un lieu où la température se situe toujours entre 0 et 35° C (32 et 95° F).

- Stockez dans un lieu où la température se situe toujours entre -20 et 45° C (-4 et 113° F).
- La durée de vie de la batterie peut diminuer à basses températures.

1.3 Norme GAP

La norme de conformité GAP garantit que tous les combinés et toutes les bases DECT™ GAP sont conformes à une norme minimale d'utilisation, quelles que soient leurs marques. Votre combiné et votre base sont conformes à la norme GAP, ce qui signifie que les fonctions minimum garanties sont :
souscrire un combiné, prendre la ligne, répondre à un appel et appeler. Les fonctions avancées peuvent ne pas être disponibles si vous utilisez un autre combiné que votre nouveau téléphone avec votre base.
Pour souscrire et utiliser votre nouveau téléphone à la norme GAP avec une base d'une marque différente, appliquez d'abord la procédure décrite dans les instructions du fabricant, puis la procédure en page 29.
Pour souscrire un combiné d'une autre marque à la base de votre nouveau téléphone, mettez la base en mode souscription (voir page 29), puis appliques la procédure décrite dans les instructions du fabricant.

1.4 Recyclage et valorisation

Instructions relatives au retraitement des produits usagés :

La directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques 2002/96/CE) a été mise en place afin d'assurer que les produits soient recyclés en utilisant les meilleures techniques disponibles de traitement, de valorisation et de recyclage, et ainsi concourir à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Votre produit a été conçu et fabriqué avec des composants et des matériaux de haute qualité, peuvant être recyclés et réutilisés.
Ne jetez pas votre produit usagé dans votre poubelle domestique.
Veuillez vous informer sur les structures locales mises en place pour la collecte sélective des appareils électriques et électroniques portant ce symbole.

Utilisez l'une des options de retraitement suivantes :

- Rapportez le produit complet (y compris câbles, prises et accessoires) aux points de collecte DEEE prévus à cet effet.
- Si vous achetez un produit de remplacement, remettez votre ancien produit complet à votre détaillant. La directive DEEE oblige en effet le commerçant à accepter de reprendre le produit.

Instructions pour l'élimination des batteries :
Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets domestiques.

Informations sur l'emballage :
Tous les emballages des produits Belgacom portent les symboles standard d'encouragement au recyclage et à la mise au rebut appropriés de vos éventuels déchets.

Une contribution financière a été versée au système national de récupération et de recyclage.

Tous nos emballages sont réalisés avec des matériaux recyclables.

1.5 Informations relatives à l'environnement

La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.

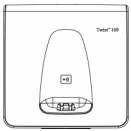
Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

2 Votre téléphone

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Belgacom !

2.1 Contenu de la boîte

Combiné



Base avec support

Trappe batteries

2 batteries AAA NiMH rechargeables

Adaptateur secteur

Cordon téléphonique*

Manuel d'utilisation

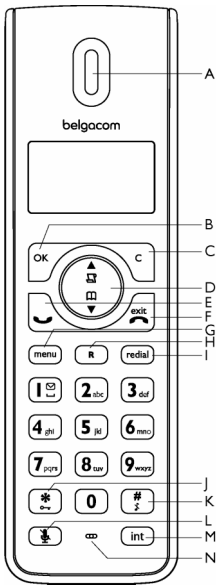
Prise tétrapolaire

Note

*Dans l'emballage, l'adaptateur de ligne peut être séparé du cordon téléphonique. **Dans ce cas, vous devez l'attacher au cordon avant de brancher celui-ci à la prise téléphonique.**

Dans les packs à plusieurs combinés, vous trouverez un ou plusieurs combinés, chargeurs avec adaptateurs secteur et batteries rechargeables supplémentaires.

2.2 Vue d'ensemble de votre téléphone



A Écouteur

B Touche OK (OK)

Dans les autres modes : pour sélectionner la fonction affichée à l'écran, directement au-dessus de la touche.

C Touche retour/effacer (C)

En mode d'entrée de texte ou de chiffres : appuyez brièvement pour effacer un caractère ou un chiffre.

Dans les autres modes : pour sélectionner la fonction affichée à l'écran, directement au-dessus de la touche.

D Touches de navigation

En mode veille : vers le haut pour ouvrir le journal des appels, vers le bas pour ouvrir le répertoire.

Pendant un appel : vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur.

Dans les autres modes : défiler vers le haut ou vers le bas, ou passer à l'enregistrement précédent ou suivant.

E Touche prise de ligne

En mode veille : répondre à un appel entrant externe ou interne.

En mode répertoire/journal des appels/ appels émis : pour composer le numéro sélectionné.

F Touche raccrocher (exit)

En mode veille : *appuyez longuement* pour allumer/éteindre le combiné.

Pendant un appel : pour raccrocher.

Dans les autres modes : *appuyez brièvement* pour revenir au mode veille.

G Touche menu (menu)

En mode veille : pour ouvrir le menu principal.

H Touche flash (R)

Pendant un appel : pour activer la fonction de rappel.

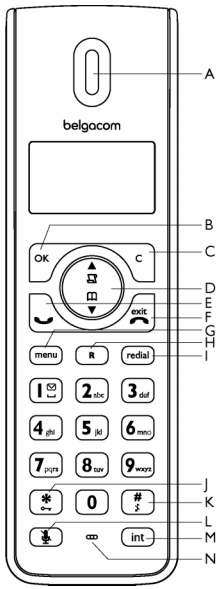
I Touche rappel (redial)

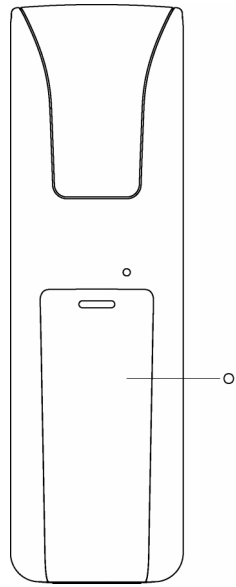
En mode veille : ouvrir la liste des appels émis.

En mode de numérotation directe : pour recomposer le dernier numéro appelé.

J Verrouillage du clavier (*)

En mode veille : pour insérer *. *Appuyez longuement* pour verrouiller/déverrouiller le clavier.





K Touche de désactivation de la sonnerie (#)

En mode veille : pour insérer #. *Appuyez longuement* pour activer/désactiver la sonnerie.

Pendant un appel : pour insérer #. *Appuyez longuement* pour insérer une pause.

L Touche silence

Pendant un appel : pour fermer/rouvrir le micro.

M Touche transfert d'appel/ interphone (int)

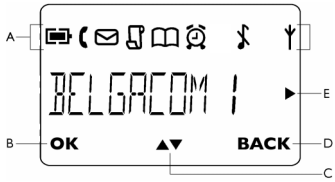
En mode veille : pour passer un appel interne.

Pendant un appel : pour mettre la ligne en attente et appeler un autre combiné ou pour passer d'un appel externe à un appel interne. *Appuyez longuement* pour créer une conférence téléphonique.

N Microphone

O Trappe des batteries

2.3 Icônes



A Barre d'état

Batterie complètement chargée.

Batterie complètement déchargée.

Appel externe en cours ou en attente. L'icône clignote quand un appel entrant est reçu.

Nouveaux phonemail reçus. L'icône clignote s'il y a un nouveau message (PhoneMail).

S'affiche quand le journal des appels est ouvert. L'icône s'affiche en cas de nouveaux CID manqués.

Répertoire ouvert.

Alarme activée.

Sonnerie désactivée.

Combiné souscrit et à portée de la base. Clignote si le combiné est hors de portée ou cherche une base.

B OK

S'affiche dans un menu pour confirmer votre sélection.

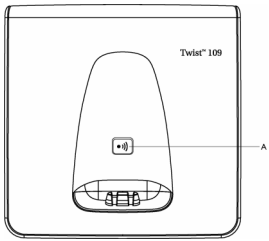
C ▲▼

Indique que d'autres options sont disponibles. Utilisez les touches de navigation pour faire défiler vers le haut ou vers le bas. Augmente ▲ ou diminue ▼ le volume de l'écouteur pendant un appel.

D BACK (RETOUR)

S'affiche dans un menu. Sélectionnez **BACK** pour revenir au niveau précédent du ment ou pour effacer le dernier chiffre / caractère entré.

2.4 Vue d'ensemble de la base



A Touche de recherche de combiné

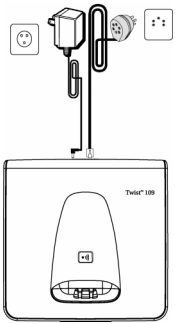
Pour chercher un combiné.

Appuyez longuement pour démarrer la procédure de souscription.

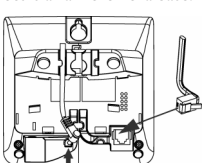
3 Pour démarrer

3.1 Connecter la base

1 Placez la base dans un endroit central à proximité de la prise téléphonique et d'une prise de courant.



2 Branchez le cordon téléphonique et le câble électrique à leurs connecteurs respectifs à l'arrière de la base.



3 Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique et du câble électrique à leurs prises respectives.

Attention

Évitez de placer la base à proximité de larges objets métalliques tels que classeurs, radiateurs ou appareils électriques. Cela peut affecter la portée et la qualité du son. Les bâtiments aux murs et cloisons épais peuvent affecter la transmission des signaux de et vers la base.

Attention

La base ne dispose pas d'un interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil est immédiatement sous tension dès que vous connectez l'adaptateur secteur à la base et à la prise de courant. Le seul moyen de mettre la base hors tension est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant. Assurez-vous donc que cette dernière soit facilement accessible.
L'adaptateur secteur et le cordon téléphonique doivent être correctement branchés, sous peine de dommage à l'appareil.
Utilisez toujours le cordon téléphonique fourni avec l'appareil. Sinon, il est possible que vous n'ayez pas de tonalité.

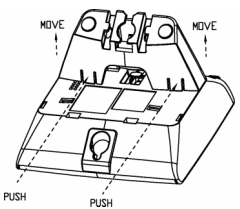
3.2 Montage mural de la base

La base peut être fixée au mur. Pour fixer la base au mur, suivez les instructions ci-dessous.

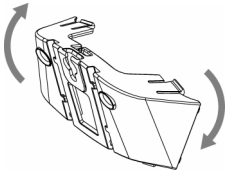
Attention

Il n'est pas recommandé d'employer d'autres méthodes pour le montage mural : ceci pourrait endommager le produit.

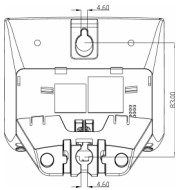
1 Enlevez le support du dos de la base en appuyant vers le bas sur les deux taquets situés en haut du support.



2 Retournez le support et rattachez-le au dos de la base.

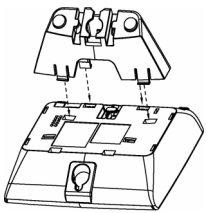


3 Fixez les vis (non incluses) au mur.



4 Alignez les œillets de montage au dos de la base avec les vis montées au mur.

5 Faites glisser la base vers le bas pour la mettre en place.



3.3 Installez votre téléphone

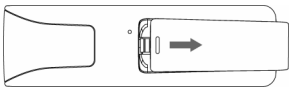
Avant d'utiliser le combiné, les batteries doivent être installées et complètement chargées.

3.3.1 Installez les batteries.

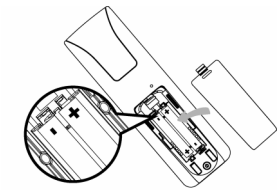
Attention

Utilisez uniquement les batteries rechargeables AAA fournies avec votre appareil. Si vous utilisez des batteries alcalines ou d'un autre type, celles-ci pourraient fuir.

1 Faites glisser la trappe des batteries pour l'enlever.



2 Mettez les batteries en place en respectant les polarités indiquées et remettez la trappe en place.



3.3.2 Chargez les batteries

Attention

Avant la première utilisation, le combiné doit être chargé pendant au moins 24 heures.

Lorsque les batterie s'affaiblissent, le détecteur de faible charge vous alerte par un signal sonore et l'icône des batteries clignote.

Si la charge des batteries devient très basse, le téléphone s'éteint automatiquement peu après l'alerte et les

opérations en cours ne sont pas sauvegardées.

1. Placez le combiné sur le berceau de chargement de la base. Vous entendez un bip lorsque le combiné est correctement placé.
2. L'icône des batteries clignote sur l'écran pendant la charge.
3. L'icône des batteries cesse de clignoter lorsque le combiné est complètement chargé.

Note

La durée de vie optimale des batteries est atteinte après 3 cycles de chargement (plus de 15 heures) et de déchargement complets, fournissant un temps de parole d'environ 12 heures et une durée de veille d'environ 150 heures.

La portée maximum interne et externe du téléphone est de 50 et 300 mètres respectivement. Lorsque le combiné est au-delà de la portée opérationnelle, l'icône de l'antenne clignote.

Conseil

Lorsque vous atteignez la limite de portée et que la conversation devient mauvaise, rapprochez-vous de la base.

3.4 Configuration de votre téléphone Twist 109

Avant d'utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (Anglais par défaut).

1. Appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **PERSONAL SET** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **LANGUAGE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **FRANCAIS** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

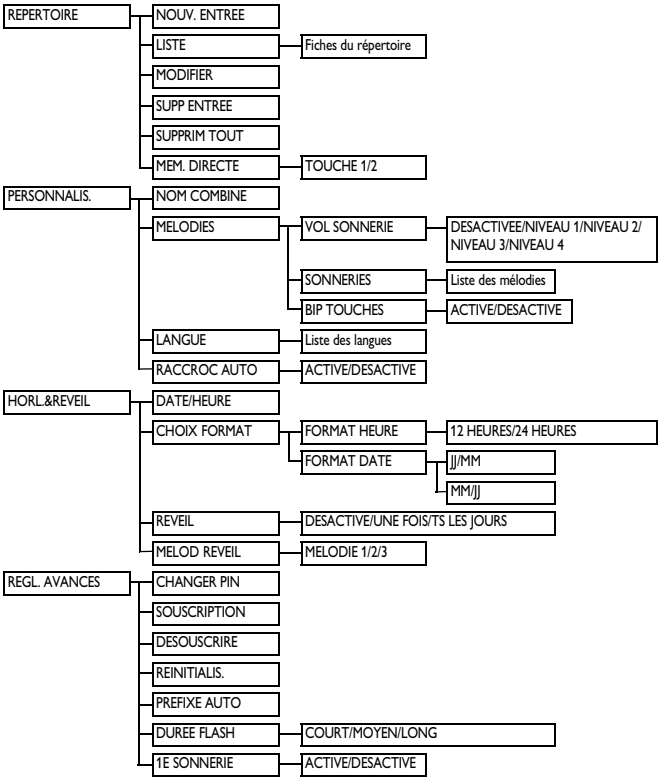
Conseil

Après la première configuration, il vous sera demandé de régler la date et l'heure de votre combiné. (voir le chapitre 7.1 "Régler la date et l'heure").

Si aucune touche n'est pressée pendant 15 secondes, le combiné revient automatiquement au mode veille. Il revient aussi automatiquement au mode veille lorsque vous replacez le combiné sur la base.

3.5 Structure des menus

Le tableau ci-dessous montre la structure des menus de votre téléphone.
Appuyez sur la touche (menu) pour ouvrir le menu principal. Utilisez les touches de navigation (◄►) pour naviguer dans les menus et appuyez sur (OK) pour accéder à chaque option.



4 Utilisation de votre téléphone

4.1 Appeler

4.1.1 Pré-numérotation

1. Composez le numéro (maximum 24 chiffres).
2. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

4.1.2 Numérotation directe

1. Appuyez sur pour prendre la ligne
2. Composez le numéro.
   - *L'appel est lancé.*

4.1.3 Appeler un numéro de la liste des appels émis

1. Appuyez sur redial en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une entrée de la liste des appels émis.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

4.1.4 Appeler depuis le journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

Note

Vous devez vous abonner au service d'identification du numéro afin de pouvoir voir le numéro ou le nom du correspondant dans le journal. (voir le chapitre 5.7.1 "Ouvrir le journal des appels")

4.1.5 Appeler depuis le répertoire

1. Appuyez sur en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une fiche du répertoire.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

Conseil

Au lieu de faire défiler avec pour naviguer dans le répertoire, vous pouvez appuyer sur la touche correspondant à la première lettre de la fiche que vous cherchez. Par exemple, si vous appuyez sur 2abc vous verrez les fiche commençant par A. En appuyant de nouveau sur 2abc vous verrez les fiche commençant par B, etc.

4.2 Décrocher

Danger

Évitez de tenir le combiné trop près de votre oreille quand le téléphone sonne : le volume de la sonnerie pourrait endommager votre audition.

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche .

- *La communication est établie.*

Note

Un appel entrant est prioritaire sur les autres évènements. Lorsqu'un appel arrive, les autres opérations en cours, telles que réglage du téléphone, navigation dans les menus, etc. sont abandonnées.

4.3 Raccrocher

Pour raccrocher, appuyez sur la touche .

- *L'appel est terminé.*

Conseil

Vous pouvez aussi simplement replacer le combiné sur sa base pour raccrocher (voir le chapitre 6.4 “Activer/désactiver le raccrochage automatique”. Cette fonction est active par défaut.

Note

La durée de l’appel (HH-MM-SS) s’affiche sur le combiné pendant environ 10 secondes. Appuyez sur **BACK** pour revenir au mode veille.

5 Mieux utiliser votre téléphone

5.1 Allumer / éteindre le combiné

Appuyez sur la touche pendant plus de 5 secondes pour allumer/éteindre le combiné en mode veille.

5.2 Verrouiller / déverrouiller le clavier

Appuyez sur la touche (*) pendant 1 seconde en mode veille pour verrouiller/ déverrouiller le clavier.

5.3 Saisie de texte ou de nombres

Lorsque vous sélectionnez un champ de texte, vous pouvez saisir les lettres figurant sur les touches en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche appropriée. Par exemple, pour entrer le nom "**PAUL**":

1. Appuyez une fois sur (7 pqrs) : **P**
2. Appuyez une fois sur (2 abc) : **PA**
3. Appuyez deux fois sur (8 tuv) : **PAU**
4. Appuyez trois fois sur (5 jkl) : **PAUL**

Le tableau suivant montre l'emplacement des caractères pour l'entrée de lettres et de chiffres.

Touches	Caractères correspondants
(1)	espace 1 _ < > *
(2 abc)	A B C 2
(3 def)	D E F 3
(4 ghi)	G H I 4
(5 jkl)	J K L 5
(6 mno)	M N O 6
(7 pqrs)	P Q R S 7
(8 tuv)	T U V 8 ?
(9 wxyz)	W X Y Z 9
(0)	0 - / \ # +
(#)	#
(*)	*

Conseil

Appuyez sur (C) **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.4 Appel en cours

Certaines options sont disponibles pendant un appel. Ces options sont :

5.4.1 Réglage du volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur (OK) pour sélectionner de **VOLUME 1** à **VOLUME 3**.

5.4.2 Éteindre/rallumer le micro

Lorsque le micro est éteint, votre correspondant ne peut vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche (mute) pour éteindre le micro.
2. Appuyez de nouveau sur la touche (mute) pour rallumer le micro.

5.4.3 Appel en attente

Si vous vous êtes abonné(e) au service d'appel en attente, vous entendrez un bip dans l'écouteur en cas d'appel entrant. Le numéro du second correspondant s'affiche

sur votre téléphone si vous êtes abonné(e) au service de présentation du numéro (CLI). Veuillez consulter Belgacom pour plus de détails sur ce service.
Quand vous recevez un second appel alors que vous êtes en communication, appuyez sur R + 2abc pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au second appel.
OU
- Appuyez sur R + 1 pour terminer l'appel en cours et répondre au second appel.
- Appuyez ensuite sur R + 2abc pour passer d'un appel à l'autre.

5.5 Utiliser votre répertoire

Le répertoire de votre téléphone peut contenir jusqu'à 50 fiches. Chaque fiche contient un numéro de téléphone de 24 chiffres et un nom de 12 caractères (maximum).

5.5.1 Stocker un contact dans le répertoire

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur OK. Appuyez de nouveau sur OK pour aller à **NOUV.ENTREE**.
2. **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.
3. Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur OK.
4. **ENTRER NUM.** s'affiche à l'écran.
5. Entrez le numéro (24 chiffres maximum) et appuyez sur OK pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur C **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.
Pour revenir au mode veille, appuyez sur la touche ⏻.

Conseil

Vous ne pouvez plus stocker de nouvelles fiches si la mémoire est saturée. Dans ce cas, vous devez supprimer quelques fiches existantes pour libérer de l'espace pour les nouvelles.

5.5.2 Ouvrir le répertoire

1. Appuyez sur ▼ en mode veille pour naviguer dans les fiches du répertoire. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche menu faire défiler avec ▲▼ jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyer sur OK, faire défiler avec ▲▼ jusqu'à **LISTE** et appuyer sur OK.
   - *Les fiches du répertoire sont en ordre alphabétique.*
2. Pour voir les détails, appuyez sur OK.

Conseil

Au lieu de faire défiler avec ▲▼ pour naviguer dans les fiches du répertoire, vous pouvez appuyer sur la touche correspondant à la première lettre de la fiche que vous cherchez. Par exemple, en appuyant sur 2abc vous verrez les fiches commençant par A. En appuyant de nouveau sur 2abc vous verrez les entrées commençant par B, etc.

5.5.3 Modifier une fiche du répertoire

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MODIFIER** and press **OK**.
2. Faites défiler avec pour sélectionner une fiche à modifier.
3. Appuyez sur **OK** pour afficher le nom. Modifiez le nom et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le numéro et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

5.5.4 Supprimer une fiche du répertoire

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **SUPP ENTREE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec pour sélectionner une fiche à supprimer et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir au menu précédent.

5.5.5 Supprimer toutes les fiches répertoire

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir au menu précédent.

5.5.6 Mémoire à accès direct

Vous disposez de 2 mémoires à accès direct (touches 1 et 2). En *appuyant longuement* sur ces touches en mode veille, le numéro stocké est automatiquement composé.

Note

Par défaut, le numéro (1230) de la messagerie de Belgacom (PhoneMail) est programmé à la touche 1. L'écran de votre Twist 109 indique **PHONEMAIL** et quand il y a un nouveau message.

5.5.6.1 Entrer/modifier un numéro des mémoires à accès direct

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MEM. DIRECTE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **TOUCHE 1** ou **TOUCHE 2** et appuyez sur **OK**.
   - *S'il existe, le numéro stocké s'affiche.*
3. Si aucun numéro n'a été stocké sur cette touche ou si vous voulez

modifier le numéro existant, appuyez sur (menu) pour ouvrir le menu de la mémoire à accès direct.

4 Faites défiler avec (↕) pour sélectionner **CHANGER NUM.** et appuyez sur (OK) **OK**.

5 Entrez le numéro (24 chiffres maximum) et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.

6 **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.

7 Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur (OK) **OK**.

- *Vous entendez un bip de validation.*

5.5.6.2 Supprimer une mémoire à accès direct

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec (↕) jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler avec (↕) jusqu'à **MEM. DIRECTE** et appuyez sur (OK) **OK**.

2 Faites défiler avec (↕) jusqu'à **TOUCHE 1** ou **TOUCHE 2** et appuyez sur (OK) **OK**.

- *S'il existe, le numéro stocké s'affiche.*

3 Appuyez sur (menu) pour ouvrir le menu de la mémoire à accès direct.

4 Faites défiler avec (↕) jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur (OK) **OK**.

5 **CONFIRMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer la suppression.

- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

5.6 Utiliser la liste des appels émis

La liste des appels émis enregistre les 5 derniers numéros composés. Chaque entrée peut comprendre jusqu'à 24 chiffres au maximum.

5.6.1 Ouvrir la liste des appels émis

1 Appuyez sur la touche (redial) pour ouvrir la liste des appels émis et faites défiler avec (↕) pour naviguer dans cette liste.

- *Le dernier numéro composé apparaît au début de la liste. Si ce numéro correspond à une fiche du répertoire, le nom s'affiche.*

2 Pour voir les détails, appuyez sur la touche (OK) **OK**.

Note

Pour revenir au mode veille, appuyez sur la touche (↩).

5.6.2 Stocker un numéro de la liste des appels émis dans le répertoire.

1 Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler (↕) pour sélectionner une entrée et appuyez sur (OK) **OK**. Appuyez de nouveau sur (menu) pour aller à **ENREG NUM**.

2 **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.

3 Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur (OK) **OK**.

4 **ENREGISTR.** s'affiche à l'écran.

- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Appuyez sur C **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.6.3 Supprimer un numéro de la liste des appels émis

1. Appuyez sur la touche redial en mode veille, faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner une entrée et appuyez sur menu.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **SUPP ENTREE** et appuyez sur OK **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur OK **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Appuyez sur C **BACK** pour annuler la modification et revenir à la liste des appels émis.

5.6.4 Supprimer toutes les entrées de la liste des appels émis

1. Appuyez sur la touche redial en mode veille pour ouvrir la liste des appels émis et appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur OK **OK**.
2. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur OK **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Appuyez sur C **BACK** pour annuler la modification et revenir à la liste des appels émis.

5.7 Utiliser le journal des appels

Le journal des appels stocke les 10 derniers appels externes ainsi que les nouveaux phonemails. Si vous êtes abonné(e) au service de présentation du numéro (CLI) et si l'identité du correspondant n'est pas masquée, son nom ou son numéro s'affichent.

Note

Si l'identité du correspondant est masquée ou si le réseau ne fournit pas la date et l'heure, ces informations ne seront pas dans le journal des appels.
Si vous n'êtes pas abonné(e) au service de présentation du numéro, le journal des appels ne contiendra aucune information.

5.7.1 Ouvrir le journal des appels

1. Appuyez sur ▲ en mode veille et faites défiler avec ▲▼ pour naviguer dans le journal des appels.
   - *Les appels (manqués et pris) s'affichent en ordre chronologique, le plus récent en tête de la liste.*
2. Appuyez sur OK OK pour voir les détails (nom, numéro, date et heure de l'appel). Appuyez sur menu pour accéder au menu du journal des appels.

5.7.2 Consulter le journal des appels

L'écran peut afficher :

- le numéro du correspondant*
- le nom du correspondant (s'il est dans le répertoire)*

- **<MASQUER ID>** si le numéro est masqué.
- **<INDISPONIBLE>** si l'appel provient d'un téléphone public ou hors de la zone.

* Soumis à un abonnement auprès de Belgacom. Si vous n'êtes pas abonné(e) au Service de présentation du numéro (CLIP), il n'y aura pas d'entrées dans le journal des appels.

Note

Vous pouvez afficher le numéro de téléphone, l'heure et la date de l'appel en appuyant sur la touche **OK**. L'affichage de l'heure et de la date dépend du réseau.

5.7.3 Stoker une entrée de la liste des appels dans le répertoire

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée et appuyez sur (menu).
2. Faites défiler avec jusqu'à **SAVE. NUM.** et appuyez sur **OK**.
3. **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.
4. Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur **OK**.
5. **ENREGISTR.** s'affiche à l'écran.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.7.4 Supprimer une entrée du journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal et appuyez sur (menu).
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir à l'historique.

5.7.5 Supprimer toutes les entrées du journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal et appuyez sur (menu).
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir à l'historique.

5.8 Utiliser l'interphonie

Attention

L'interphonie et le transfert d'appel ne sont utilisables qu'entre des combinés souscrits à la même base.

Cette fonction nécessite au moins 2 combinés souscrits. Elle vous permet d'effectuer des appels internes gratuits, de transférer des appels externes d'un combiné à un autre et d'utiliser l'option conférence.

5.8.1 Appeler un autre combiné

Note

Cette fonction n'est peut-être pas disponible si votre combiné n'appartient pas à la gamme de votre nouveau téléphone.

1. Appuyez sur (int) en mode veille.
   - *S'il n'y a que 2 combinés souscrits, la liaison interphone est immédiatement établie.*
2. S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.

5.8.2 Transférer un appel externe à un autre combiné

1. Pendant l'appel, appuyez longuement sur la touche (int) pour mettre l'appel externe en attente (le correspondant ne peut plus vous entendre).
   - *S'il n'y a que 2 combinés souscrits, la liaison interphone est immédiatement établie.*
2. S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.
3. Appuyez sur la touche sur le combiné appelé pour répondre à l'appel interne : les deux correspondants internes peuvent alors se parler.
   - *La liaison par interphone est établie.*
4. Appuyez sur la touche du premier combiné pour transférer l'appel externe au combiné appelé.
   - *L'appel externe est transféré.*

Note

Si le combiné appelé ne répond pas, appuyez sur la touche (int) pour reprendre l'appel externe.

5.8.3 Répondre à un appel externe pendant une communication par interphone

1. Pendant une communication par interphone, vous entendez un nouveau bip à l'arrivée d'un appel externe.
2. Appuyez sur pour répondre à l'appel externe et terminer la communication par interphone.
   - *La connexion avec l'appel externe est établie.*

Note

Pour mettre l'appel interne en attente et répondre à l'appel externe, appuyez sur la touche (int).

5.8.4 Permuter un appel interne et un appel externe

Pendant l'appel, appuyez sur la touche (int) pour permuter les appels.

5.8.5 Créer une conférence à trois

La fonction de conférence permet à un appel externe d'être partagé entre deux combinés (en mode interphone). Les trois correspondants peuvent converser entre eux et cette fonction ne nécessite aucun abonnement.

1. Pendant l'appel, *appuyez longuement sur la touche* (int) pour mettre l'appel externe en attente (le correspondant ne peut plus vous entendre).

2 S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.

3 Appuyez sur la touche sur le combiné appelé pour répondre à l'appel interne : les deux correspondants internes peuvent alors se parler.
- *La liaison par interphone est établie.*

4 Appuyez sur la touche (int) du premier combiné pendant 2 secondes pour démarrer la conférence à trois.
- **CONFERENCE** *s'affiche dès que la conférence est établie.*

5.9 Recherche de combiné

La fonction de recherche vous permet de localiser un combiné manquant, s'il est à portée et si ses batteries sont chargées.

1 Appuyez sur la touche sur la base.
- *Tous les combinés souscrits sonnent.*

2 Lorsque vous l'avez trouvé, appuyez sur n'importe quelle touche du combiné pour terminer la recherche.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le combiné et la base reviennent automatiquement au mode veille.

Conseil

Appuyez de nouveau sur la touche sur la base pour arrêter la recherche.

6 Réglages personnalisés

6.1 Changer le nom du combiné

Vous pouvez nommer le combiné et afficher le nom en mode veille. Le nom par défaut de votre combiné est **BELGACOM**.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **NOM COMBINE** et appuyez sur **OK**.
2. Le dernier nom stocké s'affiche. Appuyez sur la touche C **BACK** pour effacer les caractères un par un.
3. Entrez le nouveau nom (10 caractères maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.2 Sonnerie du combiné

6.2.1 Régler le volume de la sonnerie

Danger

Évitez de tenir le combiné trop près de votre oreille quand le téléphone sonne. Le volume de la sonnerie pourrait endommager votre audition.

Vous disposez de 5 niveaux de volume (**DESACTIVÉE**, **NIVEAU 1**, **NIVEAU 2**, **NIVEAU 3** ou **NIVEAU 4**). Le niveau par défaut est **NIVEAU 2**.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **MELODIES** et appuyez sur OK de nouveau pour aller à **VOL SONNERIE**.
2. Faites défiler avec jusqu'au niveau de volume désiré et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Lorsque **SILENCE** est activé, l'icône s'affiche sur l'écran.

6.2.2 Choisir la mélodie de la sonnerie

Votre combiné dispose de 10 mélodies.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **MELODIES**, faites défiler avec jusqu'à **SONNERIES** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à votre mélodie pour l'écouter.
3. Appuyez sur **OK** pour choisir la mélodie de la sonnerie.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.2.3 Activer/désactiver le bip des touches

Vous entendez un bip lorsque vous appuyez sur une touche. Vous pouvez activer ou désactiver le bip des touches. Par défaut, le bip des touches est **ACTIVE**.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur OK **OK**, appuyez sur OK **OK** pour aller à **MELODIES**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **BIP TOUCHES** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.3 Changer la langue de l'affichage

Votre Twist 109 dispose de plusieurs langues d'affichage.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **LANGUE** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à la langue que vous souhaitez et appuyez sur OK OK pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Conseil

Lorsque la langue d'affichage est définie, les menus du combinés sont immédiatement affichés dans cette langue.

6.4 Activer/désactiver le raccrochage automatique

Cette fonction vous permet de terminer un appel en reposant simplement le combiné sur la base. Le raccrochage automatique est **ACTIVE** par défaut.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **RACCROC AUTO** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7 Horloge et alarme

Cette fonction vous permet de régler la date, l'heure et l'alarme de votre téléphone. La date et l'heure par défaut sont **01/01** et **00-00** respectivement.

7.1 Régler la date et l'heure

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur OK **OK**, appuyez sur OK **OK** pour aller à **DATE/HEURE**.
2. La dernière date stockée s'affiche. Entrez la date du jour (JJ/MM) and press OK **OK**.
3. La dernière heure stockée s'affiche. Entez l'heure (HH-MM). Faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner **AM** ou **PM** si l'heure est au format 12 HEURES. Appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Si un chiffre invalide est entré dans les champs date/heure, vous êtes averti(e) par un bip d'erreur.
Heures : 00 à 12; minutes : 00 à 59
Date : 01 à 31 ; mois 01 à 12

Attention

Si votre téléphone est connecté à une ligne ISDN par un adaptateur, la date et l'heure peuvent être mises à jour après chaque appel. La disponibilité de la date et de l'heure dépend de Belgacom. Veuillez vérifier les réglages de la date et de l'heure dans votre configuration ISDN ou prendre contact avec Belgacom.

7.2 Régler le format de la date et de l'heure

Vous pouvez choisir le format de la date et de l'heure de votre téléphone. Le format par défaut est **JJ/MM** et **24 HEURES**.

7.2.1 Régler le format de l'heure

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **CHOIX FORMAT** et appuyez sur OK **OK**.
2. Appuyez sur OK **OK** pour aller à **FORMAT HEURE**.
   - *Le réglage existant s'affiche.*
3. Faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner le format d'affichage de l'heure (**12 HEURES** ou **24 HEURES**) et appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7.2.2 Régler le format de la date

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **CHOIX FORMAT** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ pour aller à **FORMAT DATE** et appuyez sur OK **OK**.
   - *Le réglage existant s'affiche.*
3. Faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner le format d'affichage de la date (**JJ/MM** ou **MM/JJ**) et appuyez sur OK **OK** pour confirmer.

- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7.3 Régler l'alarme

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **REVEIL** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **DESACTIVE**, **UNE FOIS** ou **TS LES JOURS** et appuyez sur OK **OK**.
3. Si vous sélectionnez **UNE FOIS** ou **TS LES JOURS**, entrez l'heure de l'alarme (HH-MM) et faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner **AM** ou **PM** si l'heure est au format 12 HEURES. Appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

La sonnerie retentit et l'icône ⏰ de l'alarme clignote pendant seulement 1 minute lorsque l'heure de l'alarme est atteinte.

7.4 Choisir la mélodie de l'alarme

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur OK **OK**, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **MELOD REVEIL** et appuyez sur OK **OK**.
2. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **MELODIE 1**, **MELODIE 2** ou **MELODIE 3** et appuyez sur OK **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8 Réglages avancés

8.1 Changer le code PIN

Le code PIN est utilisé pour la souscription / désouscription des combinés. Le code PIN par défaut est 0000. Sa longueur maximum est de 8 chiffres. Ce code PIN sert aussi à protéger les réglages de votre combiné. Il vous sera demandé à chaque fois que cela sera nécessaire.

Note

Le code PIN par défaut est 0000. Si vous le changez, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver facilement. Ne perdez pas votre code PIN.

1. Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **CHANGER PIN** et appuyez sur (OK) **OK**.
2. Entrez le code PIN actuel et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
   - *Le code PIN entré s'affiche sous forme d'astérisques (*)*
3. Entrez le nouveau PIN et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Conseil

Si vous oubliez votre PIN, vous devez restaurer les réglages par défaut de votre téléphone. Pour plus de détails, voir chapitre 8.4 "Réinitialiser l'appareil".

8.2 Souscrire un combiné

Les procédures ci-dessous sont celles que vous trouverez sur votre combiné. Elles peuvent varier en fonction du combiné que vous voulez souscrire. Dans ce cas, veuillez consulter le fabricant du combiné supplémentaire.

Les combinés supplémentaires doivent être souscrits à la base avant de pouvoir être utilisés. Jusqu'à 4 combinés peuvent être souscrits à une seule base.

Pour souscrire manuellement votre combiné :

Avant de souscrire ou de désouscrire les combinés, vous devrez entrer votre code PIN.

Note

Le code PIN par défaut est 0000.

1. Sur la base, appuyez sur (•)) pendant environ 5 secondes.
2. Sur le combiné, appuyez sur (menu), faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **SOUSCRIRE** et appuyez sur (OK) **OK**.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 10 secondes, la procédure de souscription est abandonnée. Si cela se produit, reprenez l'étape 1. Si aucune base n'est trouvée après un certain délai, vous entendez un bip d'erreur indiquant l'échec de la souscription et le combiné revient au mode veille.

3 Entrez le PIN et appuyez sur OK pour confirmer.

Note

Le code PIN par défaut est 0000

4 **ATTENDEZ_ _** s'affiche à l'écran.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 10 secondes, la procédure de souscription est abandonnée. Si cela se produit, reprenez l'étape 1. Si aucune base n'est trouvée après un certain délai, vous entendez un bip d'erreur indiquant l'échec de la souscription et le combiné revient au mode veille.

8.3 Désouscrire un combiné

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur OK, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **DESOUSCRIRE** et appuyez sur OK.

2 Saisissez le code PIN à la demande et appuyez sur OK pour confirmer.

3 Faites défiler avec ▲▼ pour sélectionner le numéro du combiné à désouscrire et appuyez sur OK.

- *Vous entendez un bip de validation qui vous avertit que la désouscription a bien été effectuée et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 15 secondes, la procédure de désouscription est abandonnée et le combiné revient au mode veille.

Vous pouvez utiliser votre nouveau téléphone pour désouscrire un combiné n'appartenant pas à la même gamme.

8.4 Réinitialiser l'appareil

Cette fonction vous permet de restaurer les valeurs par défaut de votre téléphone.

Attention

Après la réinitialisation, tous vos réglages personnels, le journal des appels et la liste des appels émis sont effacés et votre téléphone revient à ses réglages par défaut. Néanmoins, votre répertoire est conservé.

Note

Vous devrez peut-être reconfigurer votre téléphone. Dans ce cas, l'option de choix de la langue apparaitra de nouveau après la réinitialisation. (voir chapitre 3.4)

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur OK, faites défiler avec ▲▼ jusqu'à **REINITIALIS.** et appuyez sur OK.

2 **CONFIRMER?** s'affiche à l'écran.

3 Appuyez de nouveau sur OK pour confirmer.

- *Vous entendez un bip de validation.*
- *Les réglages par défaut de l'appareil sont rstaurés. (voir "Réglages par défaut", chapitre 8.8)*

8.5 Définir un préfixe

Cette fonction vous permet de définir un préfixe à insérer devant un numéro pendant la pré-numérotation (voir "Pré-numérotation", chapitre 4.1.1). Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour

définir une chaîne de chiffres à détecter et à remplacer au début du numéro pendant la pré-numérotation.
Vous pouvez entrer un maximum de 5 chiffres pour la chaîne de détection et pour le préfixe automatique.

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler (▲▼) jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **PREFIXE AUTO** et appuyez sur (OK) **OK**.
2. **DETECT NUM** s'affiche à l'écran. Appuyez sur (OK) **OK.**
   - *La dernière chaîne de détection stockée s'affiche (si elle existe).*
3. Entrez une chaîne de détection (5 chiffres maximum) et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
4. **PREFIXE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur (OK) **OK**.
   - *Le dernier préfixe stocké s'affiche (s'il existe).*
5. Entrez le préfixe (10 chiffres maximum) et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Si vous n'entrez pas de chaîne de détection, le préfixe sera automatiquement ajouté au numéro quand vous appuierez sur la touche (↩).
Pour les numéros commençant par *, # ou P, le préfixe n'est pas ajouté au numéro quand vous appuierez sur la touche (↩).

8.6 Changer la durée flash

Ce délai peut être court, moyen ou long. La valeur par défaut de la durée flash préprogrammée dans votre combiné est la mieux adaptée au réseau de Belgacom et il n'est normalement pas nécessaire de la changer.

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **DUREE FLASH** et appuyez sur (OK) **OK**.
2. Faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **COURT**, **MOYEN** ou **LONG** et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8.7 Régler la première sonnerie

Si vous désactivez cette fonction, la première sonnerie d'un appel vocal ne retentira pas. Ceci est particulièrement utile dans les pays dans lesquels l'identité du correspondant est envoyée après la première sonnerie.

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur (OK) **OK**, faites défiler jusqu'à **1E SONNERIE** et appuyez sur (OK) **OK**.
2. Faites défiler avec (▲▼) jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur (OK) **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8.8 Réglages par défaut

Volume de la sonnerie	NIVEAU 2
Mélodie de la sonnerie	MÉLODIE 1
Volume de l'écouteur	NIVEAU 2
Bip des touches	ACTIVÉ
Langue	ENGLISH
Raccrochage automatique	ACTIVÉ
Nom du combiné	BELGACOM
Heure/date	01/01; 00-00
Format de l'heure	24 HEURES
Format de la date	JJ/MM
Durée flash	COURT
Première sonnerie	ACTIVÉ
Code PIN	0000
Alarme	DÉSACTIVÉE
Mélodie de l'alarme	MÉLODIE 1
Préfixe automatique	VIDE

9 Caractéristiques techniques

Affichage

- Rétro éclairage LCD progressif
- Le rétro éclairage reste allumé pendant 15 secondes après chaque activation, telle qu'appel entrant, utilisation du clavier, prise du combiné sur sa base, etc.
- Le rétro éclairage LCD est de couleur ambre.

Caractéristiques générales du téléphone

- Double mode d'identification du nom et du numéro du correspondant
- 10 mélodies de sonnerie

Répertoire, liste des appels émis et journal des appels

- Répertoire : 50 fiches
- Liste des appels émis : 5 entrées
- Journal des appels : 10 entrées

Batteries

- 2 batteries HR AAA NiMh 550 mAh

Caractéristiques de la radio

- Bande de fréquences : 1880 - 1900 MHz
- Puissance maximum de sortie : 250 mW

Consommation

- Environ 800 mW en mode veille

Températures

- Fonctionnement : entre 0 et 35° C (32 et 95° F).
- Stockage : entre -20 et 45° C (-4 et 113° F).

Humidité relative

- Fonctionnement : jusqu'à 95% à 40°C
- Stockage : jusqu'à 95% à 40°C

10 Foire aux questions

Vous trouverez dans ce chapitre les questions les plus fréquemment posées au sujet de votre téléphone, ainsi que les réponses.

Connexion

Le combiné ne s'allume pas !
- Chargez les batteries : posez le combiné sur la base pour charger. Après quelques instants, le téléphone s'allumera.

Le combiné ne se charge pas !
- Vérifiez les contacts du chargeur.

L'icône ne clignote pas durant la charge !
- La batterie est chargée : il n'est pas nécessaire de la charger.
- Mauvais contact de la batterie : ajustez légèrement le combiné.
- Contacts sales : nettoyez les contacts de la batterie avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

La communication est coupée pendant un appel !
- Chargez les batteries
- Rapprochez-vous de la base.

Le téléphone est "Hors de portée" !
- Rapprochez-vous de la base.

Configuration

RECHERCHE... s'affiche sur le combiné et l'icône clignote !
- Rapprochez-vous de la base.
- Vérifiez que votre base est allumée.
- Réinitialisez votre appareil et souscrivez de nouveau le combiné.

Son

Le combiné ne sonne pas !
Vérifiez que le **VOL SONNERIE** n'est pas sur **SILENCE**, et que l'icône n'est pas affichée sur l'écran (voir "Régler le volume de la sonnerie", chapitre 6.2.1).

Mon correspondant ne m'entend pas !
Le micro est peut-être coupé : appuyez sur pendant un appel.

Pas de tonalité !
- Pas d'alimentation : vérifiez les branchements.
- Le batteries sont épuisées : chargez les batteries.
- Rapprochez-vous de la base.
- Le cordon téléphonique utilisé n'est pas le bon. utilisez le cordon téléphonique fourni.
- Un adaptateur de ligne est nécessaire. Connectez l'adaptateur au cordon.

Mon correspondant ne m'entend pas bien !
- Rapprochez-vous de la base.
- Éloignez la base d'au moins un mètre de tout appareil électronique.

J'ai de fréquentes interférences sur ma radio ou ma télévision !
- Déplacez la base le plus loin possible des appareils électriques.

Je ne peux pas modifier les réglages de mon phonemail

- Le phonemail est géré par Belgacom et non par le téléphone. Veuillez prendre contact avec Belgacom si vous voulez modifier les réglages.

Comportement de l'appareil

Le clavier ne fonctionne pas !

- Déverrouillez votre clavier : *appuyez longuement sur* (*) en mode veille.

Le combiné chauffe si l'appel dure longtemps !

- Ceci est normal : le combiné consomme de l'énergie pendant un appel.

Le combiné ne se souscrit pas à la base !

- Le maximum de 4 combinés a été atteint. Désouscrivez un combiné pour pouvoir en souscrire un nouveau.
- Enlevez et remettez en place les batteries du combiné.
- Essayez de nouveau en débranchant puis en rebranchant l'alimentation électrique de la base et suivez la procédure de souscription d'un combiné (voir "Souscrire un combiné" en page 29).

Le numéro du correspondant n'est pas affiché !

- Le service n'est pas activé : vérifiez votre abonnement auprès de Belgacom.

Mon combiné revient toujours au mode veille !

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, le combiné revient automatiquement au mode veille. Il revient aussi automatiquement au mode veille lorsque vous replacez le combiné sur la base.

Impossible de sauvegarder une fiche dans le répertoire et MEM. PLEINE s'affiche !

- Effacez une fiche du répertoire avant de sauvegarder à nouveau votre contact.

Le code PIN est erroné !

- Le code PIN par défaut est 0000.
- Si le code PIN a été changé, réinitialisez le combiné pour restaurer le code PIN par défaut (voir "Réinitialiser l'appareil", chapitre 8.4).

11 Déclaration de Conformité

Nous,

PCE
9, rue Maurice Trintignant
72081 Le Mans Cedex 9
France

Déclarons que les produits Twist 109 sont en conformité avec l'Annexe IV de la Directive 1999/5/CE-R&TTE et dont les exigences essentielles applicables sont les suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
Sécurité : EN 60950-1 (2001) / A11 (2004)

Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
CEM : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005)

Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

La présomption de conformité et les exigences essentielles applicables à la Directive 1999/5/EC sont assurées.

Date : 05/06/2008 Le Mans

CE 0168

Product Quality Manager
Home Communication

12 Index

A

Accessoires 6
Adaptateur 6
Alarme 28
Allumer / éteindre le combiné 17
Appel en cours 17
Appeler 15

B

Bip des touches 25

C

Charger les batteries 12
Code PIN 29
Conférence téléphonique 23
Connectez la base 11

D

Date et heure 27
Décrocher 15
Désouscrire 30
Durée flash 31

H

Horloge et alarme 27

I

Icônes 9
Installez le téléphone 11, 12
Installez les batteries 12
Interphonie 22

J

Journal des appels 15, 21

L

Langue 26
Liste des appels émis 15, 20

M

Mélodie de l'alarme 28
Mélodie de la sonnerie 25

N

Nom du combiné 25
Numérotation directe 15

P

Préfixe 30
Pré-numérotation 15

R

Raccrochage automatique 26
Raccrocher 15
Rallumer 17
Recherche d'un combiné 24
Recyclage et valorisation 4
Réglages par défaut 32
Réinitialiser 30
Répertoire 15, 18
Répondre à un appel externe 23
Rétro éclairage LCD 33

S

Saisie de texte ou de nombres 17
Silencieux 17
Sonnerie du combiné 25
Souscrire 29
Stocker un contact 18
Stocker un numéro de la liste des appels émis 20
Structure des menus 14
Supprimer la liste des appels émis 21
Supprimer le répertoire 19
Supprimer toutes les entrées du journal des appels 22
Supprimer un numéro de la liste des appels émis 21

Supprimer une entrée du journal des appels 22

T

Transférer un appel externe 23

V

Verrouiller / déverrouiller le clavier 17
Volume 17
Volume de la sonnerie 25
Vue d'ensemble de la base 10
Vue d'ensemble de votre téléphone 7